

SENCOR®

SHM 5400WH / SHM 5401GR / SHM 5402BL
SHM 5403OR / SHM 5404RD / SHM 5405VT
SHM 5406YL / SHM 5407TQ / SHM 5408RS



RUČNA MIJEŠALICA
Prijevod originalnog priručnika



SENCOR®

SHM 5400WH / SHM 5401GR / SHM 5402BL
SHM 5403OR / SHM 5404RD / SHM 5405VT
SHM 5406YL / SHM 5407TQ / SHM 5408RS



A

1

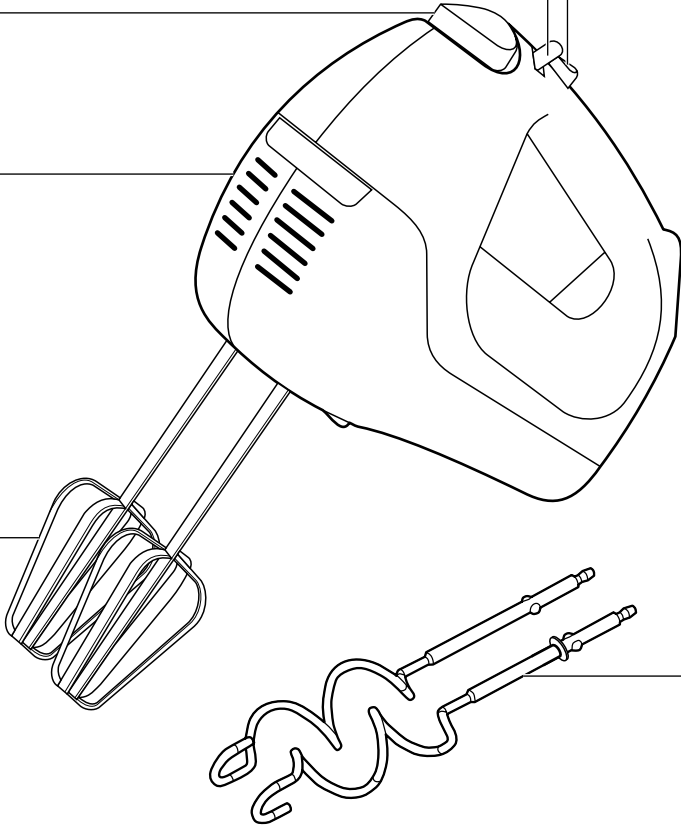
2

3

4

5

6



HR Ručna miješalica

Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Opća upozorenja

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel napajanja uređaja dalje od djece.
- Ovaj uređaj smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.



Upozorenje:

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Budite pažljivi dok rukujete nastavcima i čistite ih.

- Površine uređaja koje dolaze u dodir s hranom se uvijek moraju očistiti prema uputama u ovom korisničkom priručniku.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate koristiti i ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili premještanja.
- Prije zamjene pribora ili dostupnih dijelova koji se kreću tijekom upotrebe isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja.

Električna sigurnost

- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Ukopčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Nemojte ukapčati niti iskopčati kabel napajanja iz električne utičnice ako imate mokre ruke.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dodu u dodir s vodom ili vlagom.
- Nemojte iskopčati uređaj iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopčajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabela.
- Nemojte stavljati teške predmete na kabel napajanja. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruću površinu ili oštre predmete.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte samo popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Prepustite sve popravke ili podešavanja na uređaju ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.
- Da biste spriječili opasnost od ozljede strujnim udarom, nikada nemojte uranjati ručnu miješalicu, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice nakon završetka upotrebe.
- Ovaj uređaj nije dizajniran za upravljanje pomoću programiranog uređaja, vanjskog vremenskog prekidača ili daljinskog upravljača.

Pravilna upotreba uređaja

- Nemojte koristiti uređaj za svrhe za koje nije namijenjen.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Nikada ga nemojte koristiti na otvorenom ili u industrijskom okruženju.
- Ovaj uređaj se mora koristiti samo u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite uređaj samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.



Pažnja:

upotreba neoriginalnog pribora može rezultirati opasnom situacijom.

- Uvijek isključite i iskopčajte uređaj iz električne utičnice ako ga ne namjeravate koristiti, prije čišćenja, održavanja ili premještanja. Nikada nemojte premještat uređaj dok radi.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno ili ako je pao na pod, bio uronjen u vodu ili je na drugi način oštećen. Predajte ga ovlaštenom servisnom centru na pregled ili popravak.
- Zabranjeno je na bilo koji način modificirati površinu uređaja, npr. pomoću samoljepive tapete, folije, itd.
- Prije prve upotrebe potrebno je temeljito isprati odvojive nastavke toplom vodom i kuhinjskim deterdžentom, a zatim ih isprati pitkom vodom i potpuno osušiti finom krpom za brisanje.
- Prije uključivanja uređaja uvijek provjerite jesu li odvojni nastavci pravilno učvršćeni za jedinicu motora. Nikada nemojte kombinirati različite vrste nastavaka.
- Nemojte koristiti uređaj s mokrim rukama.
- Nemojte pokrivati ventilacijske otvore uređaja.
- Nemojte uključivati uređaj kada je prazan. Nepravilna upotreba uređaja može negativno utjecati na njegov vijek trajanja.
- Pokrenite uređaj tek nakon što uronite nastavak u posudu sa sastojcima. Da biste izbjegli prskanje hrane, držite nastavke uronjene u posudu dok uređaj radi.

- Izbjegavajte dolazak u dodir s rotirajućim dijelovima uređaja. Tijekom upotrebe nemojte stavljati ruke, viljuške ili drugi pribor u zdjelu sa sastojcima te držite kosu, odjeću, itd. dovoljno daleko od rotirajućih dijelova uređaja. Ako viljuška ili drugi komad pribora padne u posudu dok uređaj radi, odmah isključite uređaj.
- Budite posebno pažljivi pri rukovanju vrućim tekućinama i namirnicama. Vruća para i prskanje vrućih sastojaka i tekućina može uzrokovati opekline. Radi bolje sigurnosti preporučuje se da pustite vruće tekućine i hranu da se ohlade prije miješanja. Nikada nemojte usitnjavati vruću hranu i tekućine izravno u loncu na uključenoj ploči štednjaka.
- Ako ste upravo miješali vruću hranu, odvojnivi nastavci mogu biti vrući nakon upotrebe.

Sigurnost tijekom održavanja

- Prije čišćenja uređaja, uvijek ga pustite da se do kraja ohladi.
- Redovito očistite uređaj nakon svake upotrebe prema uputama u poglavlju „Održavanje i čišćenje“. Nemojte obavljati nikakvo održavanje na uređaju osim opisanog u poglavlju „Održavanje i čišćenje“.
- Nemojte prati jedinicu motora pod tekućom vodom niti ju uranjati u vodu ili drugu tekućinu. Jedinica motora nije predviđena za pranje u perilici posuđa.
- Odvojnivi nastavci su namijenjeni za kratkotrajni kontakt s hranom (uključujući napitke), tj. maksimalno 4 sata. Da biste spriječili oštećenje njihove površine, nemojte ih ostavljati uronjene, primjerice u vodi, na duže vrijeme.

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći.
- Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača te jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajuć rad ili kvalitetu. U slučaju transporta, preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju od proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- A1** Prekidač za postavljanje maksimalne brzine
A2 Prekidač za uključivanje i podešavanje brzine
A3 Gumb za otpuštanje odvojivih nastavaka
- A4** Jedinica motora
A5 Komplet nastavaka za tučenje
A6 Komplet nastavaka za miješenje

RAD S UREĐAJEM

1. Provjerite je li prekidač **A2** postavljen u položaj O (isključeno) i je li kabel iskopčan iz električne utičnice.
2. Odaberite vrstu nastavaka prikladnu za željenu namjenu i umetnite ih u rupe na donjoj strani jedinice motora **A4** u skladu sa sljedećim uputama:
 - Dijelovi za pričvršćivanje na nastavcima za tučenje su identični pa se mogu utaknuti u bilo koju od rupa na donjoj strani jedinice motora.
 - Dijelovi za pričvršćivanje na nastavcima za miješenje se razlikuju. Nastavak s prstenom se može utaknuti samo u veću rupu na donjoj strani jedinice motora, a nastavak bez prstena se može utaknuti samo u manju rupu. Pazite da ne zamijenite nastavke ili da ih ne pokušate utaknuti u krivu rupu.
3. Zvolene nastavke prilaćite, dokud nezaklapnu u bezbedne pozici.



Pažnja:

Uvijek u ručnu miješalicu utaknite isključivo dva nastavka za istu funkciju - ili dva nastavka za tučenje ili dva nastavka za miješenje. Nikada nemojte utaknuti dva nastavka različite vrste, inače će se ručna miješalica oštetiti.

4. Stavite sastojke u zdjelu koja je dovoljno velika i duboka da hrana ne prska van iz nje. Ukopčajte električni kabel u električnu utičnicu. Uronite nastavke za tučenje **A5** ili miješenje **A6** u zdjelu sa sastojcima i pokrenite uređaj postavljanjem prekidača **A2** na željenu brzinu. Da biste zamiješali sastojke, počnite s malom brzinom. Zatim podešavajte brzinu prema potrebi. Da biste trenutno povećali brzinu na maksimum, upotrijebite prekidač napajanja **A1**.



Pažnja:

Maksimalno vrijeme neprekidnog rada uređaja je 5 minuta. Prije ponovnog uključivanja pustite da se uređaj ohladi na nekoliko minuta.

5. Kada završite s upotrebom uređaja, postavite prekidač **A2** u položaj O (isključeno) i iskopčajte kabel iz električne utičnice. Provjerite jesu li se rotirajući dijelovi zaustavili i zatim pritisnite gumb **A3** te izvadite korištene nastavke iz donje strane jedinice motora **A4**. Gumb **A3** se može pritisnuti samo ako je prekidač **A2** postavljen u položaj O (isključeno). U suprotnom je pritisnjanje gumba blokirano.

Nastavci za tučenje

- Ovi nastavci služe za pripremu tijesta za palačinke, pire krumpira, tučenog vrhnja, tučenih bjelanjaka i krema.

Nastavci za miješenje

- Ovi nastavci služe za miješenje dizanog tijesta i tijesta za tjesteninu, miješenog mesa ili tijesta za torte.

ODABIR BRZINE

O	Isključeno
Razina 1	prikladna kao početna brzina za miješenje veće količine hrane ili suhih sastojaka kao što su brašno, maslac i krumpir
Razina 2	prikladna za obradu tekućih sastojaka i za miješenje nadjeva za salatu
Razina 3	prikladna za miješenje sastojaka za pripremu kolača, biskvita i kruha
Razina 4	prikladna za miješenje mastaca ili šećera kod pripreme slastica, deserta, itd.
Razina 5	prikladna za mučenje jaja, umaka, krema, itd.

KOLIČINA SASTOJAKA I VRIJEME OBRADE

Nastavci za tučenje

Vrsta sastojaka ili jela	Količina	Vrijeme obrade	Preporučena postavka brzine
Kreme	približno 600 g	približno 3,5 minuta	razina 4
Majoneza	maksimalno 3 žumanjka	približno 2 minute	razina 5
Pire krumpir	maksimalno 750 g	maksimalno 3,5 minuta	razina 3
Tučeno vrhnje	maksimalno 500 g	maksimalno 5 minuta	razina 5
Bjelanjci	maksimalno 5 žumanjaka	približno 3,5 minute	razina 5
Tijesto za palačinke	približno 650 g	približno 3,5 minuta	razina 3

Nastavci za miješenje

Vrsta sastojaka ili jela	Količina	Vrijeme obrade	Preporučena postavka brzine
Dizano tijesto	maksimalno 500 g brašna	maksimalno 5 minuta	razina 5

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije rastavljanja i čišćenja uređaja, uvijek provjerite je li isključeno, iskopčan iz električne utičnice i jesu li se rotirajući dijelovi zaustavili.
- Nakon svake upotrebe očistite izvađene nastavke (za tučenje **A5** ili miješenje **A6**) toplom vodom s kuhinjskim deterdžentom. Zatim ih isperite pitkom vodom i temeljito osušite finom krpom za brisanje.

Nastavci su namijenjeni za kratkotrajni kontakt s hranom (uključujući napitke), tj. maksimalno 4 sata.

- Za čišćenje jedinice motora **A4** upotrijebite krpu namočenu blagom otopinom deterdženta. Zatim sve temeljito osušite. Nikada nemojte uranjati jedinicu motora **A4** u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni napon.....	220-240 V
Nazivna frekvencija.....	50-60 Hz
Nazivna ulazna snaga.....	200 W
Klasa zaštite od električnog udara.....	II
Razina buke.....	83 dB(A)

Navedena razina emisije buke iz uređaja je 83 dB(A), što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referentnu akustičnu snagu od 1 pW.

Objašnjenje tehničke terminologije

Sigurnosna klasa za zaštitu od električnog udara

Klasa II – zaštitu od električnog udara daje dvostruka ili jaka izolacija.

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH MATERIJALA ZA AMBALAŽU

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na za to predviđenim mjestima prikupljanja.

Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Uпитajte lokalna nadležna tijela ili odlagalište za više pojedinosti.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odložiti električne ili elektroničke uređaje, upitajte maloprodajnika ili dobavljača o potrebnim informacijama.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnog vijeća ili maloprodajnika.



Ovaj uređaj zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.

